



2ND SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO  
62 ELIZABETH II, 2013

2<sup>e</sup> SESSION, 40<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
62 ELIZABETH II, 2013

## Bill 114

**An Act to amend  
the Fish and Wildlife  
Conservation Act, 1997  
to provide for a spring bear hunt**

**Mr. B. Mauro**

### Private Member's Bill

1st Reading      October 8, 2013  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

## Projet de loi 114

**Loi modifiant la Loi de 1997  
sur la protection du poisson  
et de la faune afin de prévoir  
une chasse à l'ours printanière**

**M. B. Mauro**

### Projet de loi de député

1<sup>re</sup> lecture      8 octobre 2013  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



**An Act to amend  
the Fish and Wildlife  
Conservation Act, 1997  
to provide for a spring bear hunt**

**Loi modifiant la Loi de 1997  
sur la protection du poisson  
et de la faune afin de prévoir  
une chasse à l'ours printanière**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**1. Part II of the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* is amended by adding the following section:**

**Spring bear hunt**

**39.1** There shall be an open season for black bears in Ontario from April 15 to June 15 of every year.

**Commencement**

**2. This Act comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *Fish and Wildlife Conservation Amendment Act (Spring Bear Hunt), 2013*.**

---

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997* to provide an open season for black bears across Ontario from April 15 to June 15 of every year.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. La partie II de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Chasse à l'ours printanière**

**39.1** Est créée en Ontario une saison de chasse de l'ours noir allant du 15 avril au 15 juin de chaque année.

**Entrée en vigueur**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2013 modifiant la Loi sur la protection du poisson et de la faune (chasse à l'ours printanière)*.**

---

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* afin de prévoir dans tout l'Ontario une saison de chasse de l'ours noir allant du 15 avril au 15 juin de chaque année.